

Ангелина Николаевна КУПРИЯНОВА¹

УДК 94(470)

ФРАНЦУЗЫ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ В КОНЦЕ XIX — НАЧАЛЕ XX В. ИСТОРИОГРАФИЯ ПОСЛЕДНИХ ЛЕТ

¹ аспирант кафедры источниковедения истории России,
Институт истории, Санкт-Петербургский государственный университет
angelinakupriianova@gmail.com

Аннотация

В статье представлен обзор историографии по вопросу французского присутствия в Санкт-Петербурге в конце XIX — начале XX в. Не претендуя на исчерпывающий список публикаций по заявленной теме, автор отметил наиболее значимые работы последних лет. Главная цель исследования — проследить развитие взглядов и интересов историков в изучении французского присутствия в Северной столице. На основе сравнительно-исторического метода делается попытка проследить создание современными историками образа французского переселенца, а также восстановить картину социальной, политической, культурной и духовной жизни французов в Санкт-Петербурге. Представленные исследования посвящены изучению «французских маршрутов» в городе на Неве, французов как отдельной этнической группы и ее ассимиляции, профессиональной деятельности, периодической печати на французском языке и многим другим вопросам, подняв которые, можно встать на путь реконструкции исторических событий. Как один из ключевых выводов мы фиксируем, что, несмотря на порой сложные взаимоотношения России и Франции, сотрудничество ученых за вековую историю контактов практически не прерывалось. Сегодня тенденция обмена исследовательским опытом, помощи в научных изысканиях сохраняется, что можно заметить, встречая значительное количество сборников, каталогов, статей русско-французского авторства. Вместе с этим двухсторонняя работа по введению в широкий доступ архивных матери-

Цитирование: Куприянова А. Н. Французы в Санкт-Петербурге в конце XIX — начале XX в. Историография последних лет / А. Н. Куприянова // Вестник Тюменского государственного университета. Гуманитарные исследования. Humanitates. 2021. Том 7. № 3 (27). С. 117-130.

DOI: 10.21684/2411-197X-2021-7-3-117-130

алов, дипломатической документации, публикации мемуаров, организации совместных выставок позволила ученым продолжить изыскания по восстановлению картины жизни французской диаспоры Санкт-Петербурга.

Ключевые слова

Россия, Франция, Санкт-Петербург, историография, диаспора.

DOI: 10.21684/2411-197X-2021-7-3-117-130

Введение

Феномен французского присутствия в России всегда волновал отечественных и зарубежных ученых. Общеизвестно, что, начиная с петровских времен, приток иностранцев в Россию возрос в разы. Это было связано с большими амбициями и стремлением страны учиться всему: языкам, наукам, кораблестроению, мореплаванию, живописи, архитектуре, медицине и др. Неудивительно, что историки стремились исследовать феномен французского влияния в России на все без исключения сферы жизни русского общества. Утверждение же в XVIII в. Франции как ключевого культурного центра, а французского языка как инструмента международного и культурного общения не могло оставить равнодушной Россию, отстаивающую свой статус европейской державы. Этот процесс растянулся на длительный период, и к концу XIX в. интерес к французам на русской земле не угас, хоть и стал менее активным, вместе с охлаждением русско-французских отношений. Количество работ, посвященных истории французского присутствия в России, значительно сужается. Однако после Крымской войны происходят первые попытки сближения в связи с поиском Россией новых союзников на мировой арене, вместе с тем растет и число исследований.

Начиная с середины XX в. доступность неопубликованных источников, мемуарных воспоминаний, дипломатических документов позволила детальнее восстановить картину французского присутствия в Санкт-Петербурге в конце XIX — начале XX в.

Долгое время основная часть трудов, посвященных теме француза в Санкт-Петербурге, имела общий характер, раскрывая, в сущности, дипломатические, экономические, политические отношения России и Франции в конце XIX — начале XX в. При этом за их рамками остается в значительной мере исследование жизни французов в России, в частности, в ее крупных (не говоря о провинциальных) городах. Санкт-Петербург как столица, включавшая в себя все рычаги центрального управления, финансовые силы и весь исторический опыт взаимоотношений, играл ключевую роль в формировании нового этапа взаимоотношений России и Франции.

Таким образом, целью исследования является составление историографического обзора работ российских и зарубежных авторов, анализ материалов на предмет дискуссионных вопросов по теме исследования, а также выявление «слабых» или малоисследованных аспектов французского пребывания в городе.

Методология исследования основывается на исходных принципах исторической науки: объективность, историзм и системность. В работе применяются как общие, так и специальные методы исторического познания: сравнительный, типологический, систематический, факторный, проблемно-хронологический. При работе над статьей были исследованы каталоги выставок, сборники трудов русско-французского авторства, периодические газеты и журналы на французском языке, энциклопедические многотомные издания, мемуарные источники, книги, программы конференций и научные публикации.

Результаты и обсуждение

Историографический обзор целесообразно начать с издания «Французы в Петербурге» [22], посвященного одноименной выставке, состоявшейся в Михайловском замке в 2003 г. Несмотря на заявленный жанр — каталог — сюда вошли статьи русских и французских специалистов, отражающие роль выходцев из Франции в жизни Санкт-Петербурга XVIII-XX вв. Отметим, что место для выставки было выбрано не случайно. Согласно последним исследованиям, наряду с архитекторами В. Бренном и В. И. Баженовым в 2000 г. впервые было упомянуто имя швейцарского архитектора А.-Ф.-Г. Виоллье как первого проектировщика «дворца Святого Михаила» [23, с. 120]. Кроме того, Е. Я. Кальницкая в своих работах прослеживает влияние на постройку замка французского и в целом европейского зодчества [9, с. 494; 8, с. 129-132].

Многотомное энциклопедическое издание «Три века Санкт-Петербурга» демонстрирует историю города в широком культурном контексте. История французского присутствия представлена подробно и затрагивает как бытовую, так и политическую, религиозную, культурную жизнь иностранной диаспоры в Северной столице [21]. Кроме того, текст сопровождается подробным списком литературы и архивных источников.

Французское влияние на развитие архитектуры Санкт-Петербурга обусловило возникшую идею «французского маршрута», концепция которого была выработана в рамках сотрудничества с ЮНЕСКО. Идея реализовалась в издании французского путеводителя. История возникновения его задумки, разработка маршрута, содержание принадлежат авторству Е. С. Протанской [15, с. 79-83].

Значительное исследование краеведческого характера Е. И. Жирехиной [7] продолжает тематику «маршрутов» и посвящено истории французских выходцев на территории Санкт-Петербурга. Издание, построенное по принципу путеводителя, снабжено многочисленными иллюстрациями, в том числе произведениями французских художников и гравиров. Однако стоит заметить, что источники на французском языке автор не использует. Это обстоятельство делает работу в некотором смысле односторонне направленной и не в полной мере способствует воссозданию картины французского присутствия в Петербурге, а также русско-французских контактов в нем.

Исследования А. Н. Чесноковой продолжают ряд историко-краеведческих очерков по теме французского присутствия в Санкт-Петербурге. В рамках этой

работы для нас важно проследить событийную историю жизни отдельных французов [25].

Исследования В. С. Ржеуцкого посвящены преимущественно анализу французского присутствия в России в XVIII в., однако эти труды в своем роде являются уникальными, так как в основе имеют введенную автором новую методологию и обширную источниковую базу. Автор вводит по отношению к теме исследования понятие этнической группы, глубоко исследует эту общность и присваивает ей следующие черты: общность происхождения, языка, территории проживания, культуры и даже психики (включая сюда и привязанность к групповым символам), понимание собственной отличности от других этносов, сеть отношений как родственных, так и профессиональных, цементирующих группу изнутри. Основываясь на изучении ассимиляционных процессов среди французов в России, В. С. Ржеуцкий склоняется к мнению, что идентичность является константой для отдельно взятого поколения эмигрантов. На протяжении жизни этого поколения формируются определенные стратегии, автор называет их ассимиляционными. Именно претворение в жизнь этих стратегий, направленных либо на поддержание своей этнической и культурной идентичности, либо на сознательный отказ от нее и выход из этногруппы, определяет во многом «этно-судьбу» следующего поколения. Первый сценарий чаще всего имел место в истории французского землячества в России [33]. Отдельно В. С. Ржеуцкий исследует вопрос изучения французского языка в России, что немаловажно, когда речь идет о профессиональной деятельности французов в Петербурге [32]. В целом необходимо отметить существенный вклад автора в изучение истории франко-русских взаимоотношений с XVIII в. до современного этапа.

В серии статей С. Н. Короткова показана трансформация французской колонии Санкт-Петербурга в конце XVIII — середине XIX в. Материалы архива французского посольства в Санкт-Петербурге позволяют автору выявить отдельных новых для историографии частных лиц французской диаспоры, проанализировать их деятельность и ее влияние на петербургскую жизнь рубежа веков [10, 11].

Сборник «Французы в научной и интеллектуальной жизни России XVIII-XIX вв.» содержит сразу несколько сообщений для представленной темы, посвященных научным связям России и Франции в XIX в. Н. М. Осипова впервые публикует неизвестные ранее документы о русско-французских научных контактах архива РАН [14, с. 55-62], А. А. Чернобаев суммирует все новейшие данные о научных и культурных контактах русско-французских ученых в XVIII-XX вв. [24, с. 63]. Здесь же упомянутый выше В. С. Ржеуцкий разместил статью о деятельности знаменитого французского слависта Андре Мазона, активно сотрудничавшего с русскими учеными, со многими имевшего дружбу и приложившего все усилия для сохранения научных связей с Россией в первой половине XX в. [16, с. 293-300].

В статье С. В. Власова, вошедшей в следующее по хронологии издание сборника «Французы в научной и интеллектуальной жизни России XIX в.», анализируется жизнь и профессиональная деятельность Жана Флери, француз-

ского лектора Санкт-Петербургского университета (1872-1894 гг.) [3, с. 50-64]. Ж. Флери, наряду с преподаванием французского языка, читал и курсы французской литературы XVIII-XIX вв., одновременно жена Флери Генриетта-Александрина преподавала в Николаевском сиротском институте (1882-1889 гг.) и Смольном институте благородных девиц (1890-1891 гг.). Работа С. В. Власова анализирует деятельность Флери, занимавшегося самой распространенной профессией для француза в России — гувернерством. Приехав в Россию в 1957 г., Жан Флери начинал свою карьеру как домашний учитель, вскоре стал преподавать в Институте благородных девиц, а затем был принят на службу в Императорский Санкт-Петербургский университет. Ж. Флери стал автором целого ряда учебников французского языка и литературы, выдержавших множество переизданий. Во многом именно он знакомил французских читателей с жизнью в России.

В. А. Сомов прослеживает судьбу французского флейтиста Жозефа Гийу, выступавшего в оркестрах Санкт-Петербургских императорских театров, издававшего музыкальный журнал «L'artiste Russe», где публиковал свои критические статьи и созданные им гравюры [18, с. 122-140]. Несколько позже публикуется исследование, посвященное деятельности французских обществ по защите авторских прав в период с 1912 по 1919 г. Именно в 1911 г. была подписана, а через год вступила в силу русско-французская конвенция, которая уравнивала права отечественных и французских авторов [17, с. 405]. Материалы фонда французского посольства в Санкт-Петербурге дают возможность подробно исследовать и напомнить об актуальности и малоизученности истории авторского права в России.

Музыкальный журнал «L'artiste Russe» был не единственным периодическим изданием на французском языке в Санкт-Петербурге, но их действительно было немного. Одним из самых «долгоиграющих» изданий Северной Пальмиры был «Journal de Saint-Pétersbourg». Статьи Н. А. Гринченко посвящены истории создания газеты, смене редакторов, описанию самого издания, его целевой аудитории и др. Автор замечает, что газета выходила на протяжении целого века, была адресована широкому кругу читателей, долгое время издавалась официальным правительственным органом (Министерством иностранных дел). Газета дает обширный материал для изучения иноязычной российской периодики и исследования вклада иностранцев в российское книжное дело [5, 6]. Автор отдельно публикует статью, посвященную издательской деятельности Эдуарда Сансе. Он являлся главным редактором-издателем газеты «Journal de Saint-Pétersbourg» (с 1831 по 1856 г.), во многом развил ее, особенно рубрику «Внутренние известия». Н. А. Гринченко проводит анализ рекламных публикаций и определяет по ним основные точки книжной иностранной торговли в Петербурге [4, с. 48-58].

Обзору периодических изданий на французском языке посвящена статья Н. М. Сперанской. В ней рассмотрены газеты и журналы, обращенные к широкой публике, т. е. официальные, литературные и художественные, такие как «Le Furet», «Journal D'Odessa», «Conservateur impartial», «Miroir» и др. Как замечает автор,

появление этой периодики стало результатом соприкосновения России с Европой Века Разума. Ее анализ позволяет отчасти прочесть культурный контекст, в котором существовала российская интеллектуальная элита, во многом сформированная под влиянием французской литературной мысли [19, с. 332-347].

Ряд публикаций посвящены центрам французского языка и культуры в Санкт-Петербурге. Статья О. Медведковой, написанная на основе неопубликованных материалов, хранящихся в Национальном архиве, позволяет лучше понять причины негативной реакции Сорбонны на открытие Института в Петербурге. Университет не согласен с идеей о том, что институт должен стать центром обучения французскому языку в России. Этот вопрос на самом деле скрывает более важную проблему: следует ли рассматривать Институт как школу для углубленного изучения французского языка или, скорее, как инструмент для расширения «французского влияния». Для Поля Думера, а также для двух директоров Французского института Луи Рео и Жюля Патуйе, преподавание французского языка действительно являлось лишь средством пропаганды в России традиционной французской культуры. Таким образом Франция стремилась противостоять растущей «экспансии» немецкой культуры. Работа искусствоведа Луи Рео является основой для этого проекта. В своих многочисленных публикациях Рео представляет Россию XVIII в. как «провинцию французской культуры», полностью заставляя нас забыть о вкладе в западное русское искусство других европейских культур (итальянской, английской, немецкой) [31, с. 411-421].

Статья слависта В. Береловича и Г. Смагиной хоть и посвящена преимущественно анализу деятельности учителей и особенностям преподавания французского языка в России в XVIII в., выводы авторов имеют свою актуальность и для XIX в. В работе отмечается, что проблемы франкофонии и франкофолии¹ сложны и не могут изучаться отдельно, в частности, от немецкого влияния. В этом вопросе изучение французской диаспоры Петербурга не может не касаться соседних диаспор и контактов между ними. Авторы также обращают внимание на почти полное отсутствие в образовательной программе в России обучения латыни, тогда как вся западная культура, которую Россия брала за образец, основана на ней [1, с. 220]. Широкий список источников, задействованных в статье, и множество опубликованных работ по истории России дают возможность детальнее рассмотреть взгляд авторов [26-30].

Мемуаристика, являясь источником, требующим особо осторожного и критичного рассмотрения, при всём этом как ничто — возможно, из-за частого художественного обрамления — рисует историческую повседневность. Так, О. В. Новичкова выявляет в мемуарах Жермен де Сталь, Раймона Фора, Армана Домерга, маркиза Пастере, Монтюле образ русского человека и сущность русской души. Отметим, что кроме мадам де Сталь, отзывавшейся исключительно в положительном ключе о русских, найдя в России опору и поддержку

¹ Франкофонное сообщество, превратившееся из культурного объединения, базировавшегося на языковой общности, в существенную геополитическую силу на мировой арене — в Международную организацию франкофонии.

в противостоянии Наполеону, остальные мемуаристы не скупались описывать русского человека как ленивого, жестокого, вороватого, грубого в нравах, пьянствующего и малообразованного. Во многом авторы не углублялись в анализ причин существования или отсутствия тех или иных качеств, ориентировались на уже сформировавшиеся в предыдущих столетиях стереотипы. Эти устоявшиеся суждения не были присущи представителям французской диаспоры в Петербурге. Например, мемуары владельца модного «Дома Бризака» Рене Бризака полны лестных отзывов и теплых воспоминаний о Петербурге [2].

В. А. Мильчина как литературовед, исследователь истории Франции издает в 2017 г. книгу о «полезных и вредных» французах при Николае I. Автор, используя литературное повествование, рассказывает о злоключениях французских подданных, приехавших и проживавших в России в царствование Николая I. В этот период Российская империя была государством предельно изоляционистским, поэтому получение российской визы было сопряжено с большими трудностями и бюрократической волокитой, на въезде в страну иностранцам устраивали дознание с пристрастием и обысками. Иностранцы не могли свободно передвигаться по стране без предварительных разрешений, тайная полиция вела за ними неусыпный надзор и могла выслать любого «вредного» француза из страны на основании анонимного доноса. Автор строит свое повествование на основе ценного исторического материала — воспоминаний французских путешественников, частной корреспонденции, донесений дипломатов, архивов Третьего Отделения, которые проливают свет на некоторые истоки современного отношения государства к «иностранному влиянию» [13]. Данная работа не входит в рамки периода, заявленного в нашем исследовании, но дает возможность использовать ее как пример прекрасно структурированного научного повествования с широкой библиографической базой. Как замечает А. А. Тесля в своей рецензии к книге, «...одновременно в книге представлен целый ряд и других историй. Они уже мало касаются надзора, но обращаются к гораздо более широкой теме: взаимодействия между французами и русскими во всем его многообразии» [20].

В 2010 г. в Париже состоялась международная конференция «Французы в России (1789-1917): новые источники и новые подходы». В. А. Мильчина, будучи и докладчиком, и хроникером, детально изложила представленные темы, которые стремились раскрыть часть русских и французских источников, «которые помогли бы перейти от общих и общеизвестных тезисов о тесной связи русской и французской культур к детальному и документированному рассказу о реальных формах этой связи и о деятельности в России конкретных французов и французских институций, как культурных, так и промышленных» [12]. Тенденция перехода от общих к частным вопросам наблюдается и сегодня, спустя более чем десять лет.

Заключение

Результаты представленного исследования дают понять, как многоаспектна тема французского присутствия в Санкт-Петербурге. Изучение этого вопроса по-

зволит переломить присущее прошедшим столетиям стереотипное представление о французе как о малообразованном гувернере, выскочке из модного Парижа или же военном противнике. Представленные труды раскрывают нам особый мир, в котором жили французские подданные в Петербурге. Благодаря работам краеведческого характера возможно отследить территорию, заселенную переселенцами, их профессиональные интересы. Трудно не заметить масштаб интеллектуального и культурного взаимодействия представителей русской и французской наций друг на друга.

Отметим, что остались нераскрытыми вопросы статистического анализа, вопросы государственного взаимодействия французов в России и многие другие. Таким образом, историография вопроса диктует необходимость, привлекая малоизученные и выявляя необработанные источники, тщательно анализировать их для последующей реконструкции достоверной картины жизни французской диаспоры в Петербурге конца XIX — начала XX в.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Берелович В. Французские учителя и преподавательские модели в Петербурге XVIII века / В. Берелович, Г. Смагина // Франция и Французы в Санкт-Петербурге в XVIII-XX вв. М.: ОЛМА Медиа Групп, 2010. С. 189-227.
2. Бризак Р. Река жизни / Р. Бризак // День и ночь. 2006. № 9.
URL: <https://magazines.gorky.media/din/2006/9/reka-zhizni.html>
3. Власов С. В. Жан Флэри, лектор французского языка и французской литературы в Санкт-Петербургском университете (1872-1894 гг.) / С. В. Власов // Французы в научной и интеллектуальной жизни России XIX века / Ин-т всеобщей истории РАН; под ред. А. О. Чубарьяна, Ф.-Д. Лиштенау, В. С. Ржеуцкого, О. В. Окуневой. М.: ИВИ РАН, 2013. С. 50-64.
4. Гринченко Н. А. Издательская деятельность Эдуарда Сансе / Н. А. Гринченко // Труды Санкт-Петербургского университета культуры и искусств. СПб., 2010. С. 48-58.
5. Гринченко Н. А. «Journal de Saint-Petersbourg», 1825-1917 гг.: из истории издательской деятельности Министерства иностранных дел / Н. А. Гринченко // Фёдоровские чтения — 2007 / А. Ю. Самарин. М.: Наука, 2007. С. 459-469.
6. Гринченко Н. А. Из издательской истории «Journal de Saint-Petersbourg» (1825-1917) / публ. Н. А. Гринченко // Петербург газетный, 1711-1917 / сост. Е. С. Сониная. Тюмень: Мандр и Ко, 2009. С. 164-173.
7. Жирехина Е. И. Французский мир Санкт-Петербурга / Е. И. Жирехина. СПб.: Росток СПб, 2015. 608 с.
8. Кальницкая Е. Я. Михайловский замок и Франция / Е. Я. Кальницкая // Французы в Петербурге: каталог выставки. СПб., 2003. С. 129-132.
9. Кальницкая Е. Я. Эволюция европейских культурных связей в истории памятника архитектуры. Михайловский замок в Петербурге / Е. Я. Кальницкая // Вестник Санкт-Петербургского университета. 2007. Вып. 3. С. 494-500.

10. Коротков С. Н. Проблема социальной трансформации французской колонии в С.-Петербурге в конце XVIII века (по материалам «Санкт-Петербургских ведомостей») / С. Н. Коротков // Петербургские чтения — 97. СПб.: Рус.-Балт. информ. центр БЛИЦ, 1997. С. 40-42.
11. Коротков С. Н. Французская колония в С.-Петербурге в середине XIX в. (по материалам архива французского посольства в С.-Петербурге) / С. Н. Коротков // Человек. Природа. Общество. Актуальные проблемы: материалы 12-й междунар. конф. молодых ученых (27-30 дек. 2001 г.). СПб., 2001.
URL: <http://mir.spbu.ru/conferences/conf-sovmu/man-nat-soc/item/457.html>
12. Мильчина В. Французские архивы и русская жизнь. Международная конференция «Французы в России (1789-1917): новые источники и новые подходы» / В. Мильчина // НЛО. 2010. № 5. URL: <https://magazines.gorky.media/nlo/2010/5/francuzskie-arhivy-i-russkaya-zhizn-mezhdunarodnaya-konferenciya-francuzuzy-v-rossii-1789-1917-novy-istochniki-i-novye-podhody.html>
13. Мильчина В. «Французы полезные и вредные»: надзор за иностранцами в России при Николае I / В. Мильчина. М.: Новое литературное обозрение, 2017. 488 с.
14. Осипова Н. М. Документы по истории русско-французских научных связей в фондах архива РАН / Н. М. Осипова // Французы в научной и интеллектуальной жизни России XVIII-XX вв. М.: ОЛМА Медиа Групп, 2010. С. 55-62.
15. Протанская Е. С. Проект петербургских ученых к 300-летию города / Е. С. Протанская // История Петербурга. 2003. № 4. С. 79-83.
16. Ржеуцкий В. С. Андре Мазон, ВОКС и советско-французское научное сотрудничество (до Второй мировой войны) / В. С. Ржеуцкий // Французы в научной и интеллектуальной жизни России XVIII-XX вв. М.: ОЛМА Медиа Групп, 2010. С. 293-300.
17. Сомов В. А. Деятельность в России французских обществ по защите авторских прав (1912-1917) / В. А. Сомов // Россия и Франция: культурный диалог в панораме веков: материалы X Международного петровского конгресса (Санкт-Петербург, 9-10 июня 2017 г.). СПб.: Европейский дом, 2018. С. 405-413.
18. Сомов В. А. Французский флейтист в России в середине XIX в. Жозеф Гийу — «красильный фабрикант и музыкант» / В. А. Сомов // Французы в научной и интеллектуальной жизни России в XIX века / Ин-т всеобщей истории РАН; под ред. А. О. Чубарьяна, Ф.-Д. Лиштенау, В. С. Ржеуцкого, О. В. Окуневой. М.: ИВИ РАН, 2013. С. 122-140.
19. Сперанская Н. М. Периодические издания на французском языке в России в первой трети XIX века / Н. М. Сперанская // Вестник Русской христианской гуманитарной академии. 2015. Том 16. Вып. 3. С. 332-347.
20. Тесля А. А. Страхи, надежды и репутация: французы в николаевской России и о ней / А. А. Тесля // Историческая экспертиза. 2017. № 4. С. 269-274.
21. Три века Санкт-Петербурга: энциклопедия в 3 томах. СПб.: Филол. факультет Санкт-Петербургского гос. ун-та, 2009. Том 2: Девятнадцатый век. Кн. 7. У-Ч / [гл. ред. В. В. Яковлев]. 936 с.
22. Французы в Петербурге: кат. выст. / [вступ. слово: Клод Бланшмезон и др.]. СПб., 2003. 279 с.
23. Хайкина Л. В. А.-Ф.-Г. Виоллье и его роль в проектировании Михайловского замка / Л. В. Хайкина, Е. Я. Кальницкая // Архитектура мира. 1995. Вып. 4. С. 119-121.

24. Чернобаев А. А. Новейшие документальные публикации о российско-французских научных и культурных связях в XVIII-XX вв. / А. А. Чернобаев // Французы в научной и интеллектуальной жизни России XVIII-XX вв. М.: ОЛМА Медиа Групп, 2010. С. 63-76.
25. Чеснокова А. Н. Иностранцы в Петербурге: немцы, французы, британцы, 1703-1917: ист.-краевед. очерки. СПб.: Сатисъ, 2003. 332 с.
26. Berelowitch V. La soviétisation de l'école russe, 1917-1931 / V. Berelowitch. Lausanne: l'Âge d'homme, 1990. 214 pp.
27. Berelowitch W. Histoire de Saint-Pétersbourg / W. Berelowitch, O. Medvedkova. Paris: Fayard, 1996. 479 pp.
28. Berelowitch W. Le grand siècle russe d'Alexandre Ier à Nicolas II / W. Berelowitch. Paris: Gallimard, 2005. 159 pp.
29. Berelowitch V. Le livre de Jacob. Une traverse du XXe siècle / V. Berelowitch. Paris: Le Cerf, 2012. 176 pp.
30. Histoire et mémoire dans l'espace post-soviétique : le passé qui encombre / K. Amacher, W. Berelowitch (ed.). Genève-Louvain-la Neuve: L'Harmattan-Academia: Université de Genève, 2014.
31. Medvedkova O. «Scientifique» OU «intellectual»? Louis Réau et la création de l'Institut français de Saint-Pétersbourg / O. Medvedkova // Cahiers du monde russe. 2002. Vol. 43. No. 2/3. Pp. 411-421.
32. Rjéoutski V. Le français et d'autres langues dans l'éducation en Russie au XVIIIe siècle / V. Rjéoutski // Vivliofika. 2013. Vol. 1.
URL: <https://iopn.library.illinois.edu/journals/vivliofika/article/view/621>.
DOI: 10.21900/j.vivliofika.v1.621
33. Rjéoutski V. Quand le français gouvernait la Russie. L'éducation de la noblesse russe 1750-1880 / V. Rjéoutski. Paris: L'Harmattan, 2016. 395 pp.

Angelina N. KUPRIYANOVA¹

UDC 94(470)

**THE FRENCH IN ST. PETERSBURG
IN THE LATE 19TH — EARLY 20TH CENTURIES.
HISTORIOGRAPHY OF RECENT YEARS**

¹ Postgraduate student, Institute of History,
Department of Source Study of Russian History,
Saint Petersburg State University
angelinakupriianova@gmail.com

Abstract

The article provides an overview of historiography on the issue of the French presence in St. Petersburg in the late 19th — early 20th centuries. Without pretending to be an exhaustive list of publications on the stated topic, the author noted the most significant works of recent years. The main goal of the study is to trace the development of the views and interests of historians in the study of the French presence in the Northern capital. On the basis of the comparative historical method, an attempt is made to trace the creation of the image of the French immigrant by modern historians, as well as to restore the picture of the social, political, cultural and spiritual life of the French in St. Petersburg. The presented studies are devoted to the study of “French routes” in the city on the Neva, the French as a separate ethnic group and its assimilation, professional activity, periodicals in French and many other issues. Raising them, one can embark on the path of reconstruction of historical events. As one of the key conclusions, we fix that, despite the fact that sometimes Russia and France have complex relationships, the cooperation of scientists over the centuries-old history of contacts has practically not been interrupted. Today, the tendency to exchange research experience, help in scientific research continues. It can be seen when encountering a significant number of collections, catalogs, and articles of Russian-French authorship. At the same time, bilateral work on the introduction of archival materials, diplomatic documentation, the publication of memoirs, and the organization of joint exhibitions into

Citation: Kupriyanova A. N. 2021. “The French in St. Petersburg in the Late 19th — Early 20th Centuries. Historiography of Recent Years”. Tyumen State University Herald. Humanities Research. Humanitates, vol. 7, no. 3 (27), pp. 117-130.
DOI: 10.21684/2411-197X-2021-7-3-117-130

the public domain allowed scientists to continue their research to restore the picture of the life of the French diaspora in St. Petersburg.

Keywords

Russia, France, St. Petersburg, historiography, diaspora.

DOI: 10.21684/2411-197X-2021-7-3-117-130

REFERENCES

1. Berelovich V., Smagina G. 2010. "French teachers and teaching models in St. Petersburg in the 18th century". France and the French in St. Petersburg in the 18th-20th Centuries. Moscow: OLMA Media Group. Pp. 189-227. [In Russian]
2. Brizak R. 2006. "River of life". Day and Night. No. 9. <https://magazines.gorky.media/din/2006/9/reka-zhizni.html> [In Russian]
3. Vlasov S. V. 2010. "Jean Fleury, lecturer of French and French literature at St. Petersburg University (1872-1894)". The French in the Scientific and Intellectual Life of Russia in the 19th Century. Edited by A. O. Chubarian and F. D. Lishtenan. Moscow: Institute of General History of the Russian Academy of Sciences. Pp. 50-64. [In Russian]
4. Grinchenko N. A. 2010. Edouard Sanse's publishing activities. Proceedings of the St. Petersburg University of Culture and Arts. St. Petersburg. Pp. 48-58. [In Russian]
5. Grinchenko N. A. 2007. "'Journal de Saint-Petersbourg', 1825-1917: from the history of publishing activities of the Ministry of Foreign Affairs". Fedorov Readings. Edited by A. Yu. Samarin. Moscow. Pp. 459-469. [In Russian]
6. Grinchenko N. A. 2009. "From the history of publications 'Journal de Saint-Petersbourg' (1825—1917)". Newspaper Petersburg, 1711-1917. Edited by E. S. Sonina. Tyumen: Mandr i Ko. Pp. 164-173. [In Russian]
7. Zhirekhina E. I. 2015. French World of St. Petersburg. St. Petersburg: Rostok SPb. 608 p. [In Russian]
8. Kal'nitskaya E. Ya. 2003. "Mikhailovsky Castle and France". The French in St. Petersburg: Exhibition Catalog. St. Petersburg. Pp. 129-132. [In Russian]
9. Kal'nitskaya E. Ya. 2007. "Evolution of European cultural ties in the history of an architectural monument. Mikhailovsky Castle in St. Petersburg". St. Petersburg State University Herald, vol. 3, pp. 494-500. [In Russian]
10. Korotkov S. N. 1997. "The problem of social transformation of the French colony in St. Petersburg at the end of the 18th century". Petersburg Readings — 97. St. Petersburg: Rus.-Balt. inform. tsentr BLITS. Pp. 40-42. [In Russian]
11. Korotkov S. N. 2001. "French colony in St. Petersburg in the middle of the 19th century (based on materials from the archives of the French embassy in St. Petersburg)". Man. Nature. Society. Actual problems: Materials of the 12th International Conference of Young Scientists (27-30 December 2001). St. Petersburg. <http://mir.spbu.ru/conferences/conf-sovmu/man-nat-soc/item/457.html> [In Russian]
12. Milchina V. 2010. "French archives and Russian life". International Conference "The French in Russia (1789-1917): New Sources and New Approaches". NLO. No. 5. <https://magazines.gorky.media/nlo/2010/5/francuzskie-arhivy-i-russkaya-zhizn->

- mezhdunarodnaya-konferenciya-francuzuzy-v-rossii-1789-1917-novye-istochniki-i-novye-podhody.html [In Russian]
13. Milchina V. 2017. "The French are Useful and Harmful": Supervision of Foreigners in Russia Under Nikolay I. Moscow: New literary review. 488 p. [In Russian]
 14. Osipova N. M. 2010. Documents on the History of Russian-French Scientific Relations in the Archives of the Russian Academy of Sciences. Moscow: OLMA Media Group. Pp. 55-62. [In Russian]
 15. Protanskaya E. S. 2003. "Project of St. Petersburg scientists for the 300th anniversary of the city". History of St. Petersburg, no. 4, pp. 79-83. [In Russian]
 16. Rzhetsky V. S. 2010. "André Mazon, VOKS and Soviet-French scientific cooperation (before World War II)". The French in the Scientific and Intellectual Life of Russia in the 18th-20th centuries. Moscow: OLMA Media Group. Pp. 293-300. [In Russian]
 17. Somov V. A. 2018. "Activities in Russia of French societies for the protection of copyright (1912-1917)". Russia and France: Cultural Dialogue in the Panorama of Centuries: Materials of the 10th International Peter's Congress (St. Petersburg, 9-10 June 2017). St. Petersburg: Evropeyskiy dom. Pp. 405-413. [In Russian]
 18. Somov V. A. 2013. "French flutist in Russia in the middle of the 19th century. Joseph Guillou — 'dye manufacturer and musician'". French in the Scientific and Intellectual Life of Russia in the 19th century. Edited by A. O. Chubaryan, F.-D. Lishtenan, V. S. Rzhetsky, O. V. Okuneva. Moscow: Institute of General History of the Russian Academy of Sciences. Pp. 122-140. [In Russian]
 19. Speranskaya N. M. 2015. "Periodicals in French in Russia in the first third of the 19th century". Russian Christian Academy of Humanities Herald, vol. 16, iss. 3, pp. 332-347. [In Russian]
 20. Teslya A. A. 2017. "Fears, hopes and reputation: the French in Nikolaev, Russia and about it". Historical Expertise, no. 4, pp. 269-274. [In Russian]
 21. Yakovlev V. V. (ed.). 2009. Three Centuries of St. Petersburg: an Encyclopedia in 3 Volumes. St. Petersburg: Faculty of Philology, St. Petersburg State University. Volume 2: 19th century. Book. 7. 936 p. [In Russian]
 22. Blanchemaison C. et al. (ed.) 2003. The French in St. Petersburg: Performance Category. St. Petersburg. 279 p. [In Russian]
 23. Khaikina L. V., Kalnitskaya E. Ya. 1995. "A.-F.-G. Viollier and his role in the design of the Mikhailovsky Castle". Architecture of the World, vol. 4, pp. 119-121. [In Russian]
 24. Chernobaev A. A. 2010. "The latest documentary publications on Russian-French scientific and cultural ties in the 18th-20th centuries". The French in the Scientific and Intellectual Life of Russia in the 18th-20th Centuries. Moscow: OLMA Media Group. Pp. 63-76. [In Russian]
 25. Chesnokova A. N. 2003. Foreigners in St. Petersburg: Germans, French, British, 1703-1917: History and Local Lore. Essays. St. Petersburg: Satis. 332 p. [In Russian]
 26. Berelowitch V. 1990. La Soviétisation de l'École Russe, 1917-1931. Lausanne: l'Âge d'homme. 214 p.
 27. Berelowitch W., Medvedkova O. 1996. Histoire de Saint-Petersbourg. Paris: Fayard. 479 p.
 28. Berelowitch W. 2005. Le Grand Siècle Russe d'Alexandre I^{er} à Nicolas II. P.: Gallimard. 159 p.
 29. Berelowitch V. 2012. Le Livre de Jacob. Une Traverse du 20^e Siècle. P.: Le Cerf. 176 p.

30. Amacher K., Berelowitch W. (ed.). 2014. Histoire et Mémoire Dans l'Espace Post-soviétique : le Passé Qui Encombre. Genève-Louvain-la Neuve: L'Harmattan-Academia: Université de Genève.
31. Medvedkova O. “‘Scientifique’ OU ‘intellectuel’? Louis Réau et la Création de l’Institut Français de Saint-Petersbourg”. Cahiers du Monde Russe. 2002. Vol. 43. No. 2/3. Pp. 411-421.
32. Rjéoutski V. 2013. “Le français et d’autres langues dans l’éducation en Russie au XVIIIe siècle”. Vivliofika, vol. 1.
URL: <https://iopen.library.illinois.edu/journals/vivliofika/article/view/621>.
DOI: 10.21900/j.vivliofika.v1.621
33. Rjéoutski V. 2016. Quand le Français Gouvernait la Russie. L’Education de la Noblesse Russe 1750-1880. Paris: L’Harmattan. 395 p.